



Consiliul European

Bruxelles, 27 iunie 2024
(OR. en)

EUCO 15/24

CO EUR 12
CONCL 4

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Subiect:	Reuniunea Consiliului European (27 iunie 2024) – Concluzii

În continuare, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile adoptate de Consiliul European în cadrul reuniunii sus-menționate.

Consiliul European a desfășurat un schimb de opinii cu președintele Ucrainei cu privire la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și la sprijinul acordat de Uniunea Europeană Ucrainei și poporului său.

*

* *

I. UCRAINA

1. Consiliul European amintește concluziile sale anterioare privind sprijinul continuu pentru independența, suveranitatea și integritatea teritorială a Ucrainei în cadrul frontierelor sale recunoscute la nivel internațional și reconfirmă angajamentul ferm al Uniunii Europene de a oferi în continuare sprijin politic, financiar, economic, umanitar, militar și diplomatic Ucrainei și poporului său, atât timp cât este necesar și cât de intens se impune. Rusia nu trebuie să triumfe. Consiliul European condamnă cu fermitate escaladarea recentă a ostilităților de către Rusia, în special intensificarea în continuare a atacurilor împotriva civililor și a infrastructurii civile și critice, mai ales în sectorul energetic.
2. Întrucât Ucraina își exercită dreptul inherent la autoapărare, Consiliul European solicită ca furnizarea de sprijin militar către Ucraina să fie intensificată. În special, este nevoie de urgență de sisteme de apărare antiaeriană, muniție și rachete pentru a proteja populația Ucrainei și infrastructura energetică critică.
3. Consiliul European a trecut în revistă activitatea desfășurată cu privire la furnizarea de sprijin militar Ucrainei, unde sunt necesare eforturi suplimentare. Acesta solicită Consiliului să finalizeze rapid lucrările cu privire la măsurile de asistență din cadrul Instrumentului european pentru pace care vor stimula în continuare furnizarea de sprijin militar Ucrainei. Consiliul European salută progresele înregistrate în ceea ce privește inițiativele lansate de mai multe state membre cu privire la muniție și rachete, avioane de luptă, apărare antiaeriană și instruire, și solicită consolidarea și accelerarea în continuare a acestora. Pentru a contribui mai bine la satisfacerea nevoilor de instruire ale armatei ucrainene, Uniunea Europeană este pregătită să sporească și mai mult capacitatea misiunii de asistență militară a Uniunii Europene în sprijinul Ucrainei (EUMAM Ucraina).

4. În urma adoptării actelor juridice ale UE pentru a direcționa veniturile extraordinare provenite din activele blocate ale Rusiei către un sprijin militar suplimentar pentru Ucraina, către capacitatea industriei sale de apărare și către reconstrucția sa, Consiliul European așteaptă cu interes prima plată din această vară.

Consiliul European invită Comisia, Înalțul Reprezentant și Consiliul să continue lucrările, abordând în același timp toate aspectele juridice și financiare relevante, pentru a se oferi finanțare suplimentară Ucrainei până la sfârșitul anului, sub formă de împrumuturi administrate și rambursate pe baza fluxurilor viitoare de venituri extraordinare, în vederea ajungerii la un quantum de aproximativ 50 de miliarde EUR împreună cu partenerii din cadrul G7 după cum s-a discutat la summitul de la Apulia, astfel încât să fie sprijinite nevoile militare, bugetare și de reconstrucție actuale și viitoare ale Ucrainei. Sub rezerva dreptului UE, activele Rusiei ar trebui să rămână blocate până când Rusia încetează războiul de agresiune împotriva Ucrainei și o despăgubește pentru daunele cauzate de acest război.

5. Consiliul European salută angajamentele comune în materie de securitate încheiate între Uniunea Europeană și Ucraina, precum și noile acorduri bilaterale de securitate încheiate cu Ucraina de către state membre și parteneri.
6. Sprijinul militar și angajamentele în materie de securitate ale UE vor fi asigurate cu respectarea deplină a politicii de securitate și apărare a anumitor state membre și ținând seama de interesele de securitate și apărare ale tuturor statelor membre.
7. Consiliul European salută rezultatul summitului privind pacea în Ucraina, desfășurat la 15 și 16 iunie 2024 în Elveția. Uniunea Europeană și statele sale membre își vor continua eforturile de a constitui cel mai larg sprijin internațional, în special din partea principalelor țări în curs de dezvoltare și economii emergente, pentru o pace cuprinzătoare, justă și durabilă, bazată pe principiile Cartei ONU și pe dreptul internațional, în concordanță cu principiile și obiectivele esențiale ale Formulei de pace a Ucrainei.

8. Uniunea Europeană rămâne profund îngrijorată de soarta tuturor copiilor ucraineni și a altor civili ucraineni deportați și transferați ilegal în Rusia și Belarus. Consiliul European își reiterează apelul urgent adresat Rusiei și Belarusului de a asigura imediat întoarcerea lor în condiții de siguranță în Ucraina. Consiliul European salută inițiativele menite să contribuie la aducerea copiilor ucraineni acasă în familiile și comunitățile lor, inclusiv Coaliția internațională pentru întoarcerea copiilor ucraineni, în cadrul căreia Uniunea Europeană deține acum statutul de observator.
9. Consiliul European salută rezultatul Conferinței privind redresarea Ucrainei, desfășurată la 11 și 12 iunie 2024 la Berlin. Având în vedere degradarea situației umanitare, în special în regiunile din linia întâi ale Ucrainei, este imperativ să se continue furnizarea de asistență umanitară și de protecție civilă și să se asigure accesul umanitar. Uniunea Europeană își menține angajamentul de a sprijini refacerea, redresarea și reconstrucția Ucrainei, inclusiv în ceea ce privește asistența pentru deminare, în coordonare cu partenerii internaționali. În acest context, în urma evaluării pozitive de către Consiliu a Planului pentru Ucraina, Consiliul European salută plata rapidă a unei sume de până la 1,89 miliarde EUR sub formă de prefinanțare pentru a ajuta Ucraina în procesul său de redresare și reconstrucție, care este deosebit de urgent în sectorul energetic.
10. Consiliul European solicită intensificarea de urgență a sprijinului acordat sectorului energetic al Ucrainei de către Uniunea Europeană și statele sale membre, în coordonare cu partenerii. Acesta invită Comisia, Înalțul Reprezentant și Consiliul să accelereze pregătirile pentru a sprijini Ucraina pe timpul iernii.
11. Consiliul European salută recenta reînnoire a mandatului misiunii UE de consiliere pentru Ucraina (EUAM). Acest lucru va permite misiunii să își intensifice eforturile în toate teritoriile eliberate și adiacente ale Ucrainei pentru a sprijini restabilirea statului de drept și revenirea serviciilor din partea statului în aceste zone.

12. Consiliul European salută adoptarea celui de al 14-lea pachet de sancțiuni împotriva Rusiei și acordul privind noi măsuri restrictive împotriva Belarusului. Solicită aplicarea deplină și eficace a sancțiunilor, precum și măsuri suplimentare de combatere a eludării acestora, inclusiv prin intermediul țărilor terțe. Uniunea Europeană rămâne pregătită să limiteze și mai mult capacitatea Rusiei de a purta războiul și îndeamnă toate țările să nu ofere niciun fel de sprijin material sau de altă natură pentru războiul de agresiune al Rusiei.
13. Uniunea Europeană își menține angajamentul față de tragerea pe deplin la răspundere a Rusiei și a conducerii sale pentru purtarea unui război de agresiune împotriva Ucrainei și pentru alte crime din categoria celor mai grave în temeiul dreptului internațional, precum și pentru daunele masive cauzate de războiul purtat de Rusia. Consiliul European salută progresele înregistrate și încurajează continuarea eforturilor cu privire la toate direcțiile de lucru.
14. Consiliul European salută adoptarea cadrului de negociere și organizarea primei Conferințe interguvernamentale privind aderarea Ucrainei. Uniunea Europeană va continua să colaboreze îndeaproape cu Ucraina și să sprijine eforturile de reformă ale acesteia pe calea sa europeană.

II. ORIENTUL MIJLOCIU

15. Consiliul European a discutat despre cele mai recente evoluții din Orientul Mijlociu.
16. Consiliul European condamnă din nou în termenii cei mai fermi atacurile teroriste atroce comise de Hamas și de alte grupuri teroriste împotriva Israelului la 7 octombrie 2023. Își exprimă solidaritatea deplină și sprijinul față de Israel și față de poporul său și își reafirmă angajamentul deplin în ceea ce privește securitatea sa și stabilitatea regională. În exercitarea dreptului său de a se apăra, Israelul trebuie să își respecte pe deplin obligațiile care îi revin în temeiul dreptului internațional, inclusiv al dreptului internațional umanitar, în toate circumstanțele.

Consiliul European subliniază importanța respectării și a punerii în aplicare a ordonanțelor Curții Internaționale de Justiție (CIJ), care sunt obligatorii din punct de vedere juridic.

17. Consiliul European salută adoptarea Rezoluției 2735 a Consiliului de Securitate al ONU. Consiliul European solicită punerea în aplicare pe deplin a termenilor propunerii de încetare a focului, fără întârziere și fără condiții, ceea ce ar conduce la o încetare imediată a focului în Gaza, la eliberarea tuturor ostaticilor, la o creștere semnificativă și susținută a fluxului de asistență umanitară în toată Gaza, precum și la o încetare durabilă a focului și la o ieșire durabilă din criză, cu garantarea intereselor Israelului în materie de securitate și a siguranței civililor palestinieni.
18. Reamintind necesitatea de a pune în aplicare Ordonanța CIJ din 24 mai 2024, Consiliul European își exprimă profunda îngrijorare cu privire la consecințele asupra populației civile ale operațiilor terestre în curs de desfășurare la Rafah.
19. Consiliul European deplânge toate pierderile de vieți omenești în rândul civililor. Ia act cu maximă îngrijorare de numărul inacceptabil de victime din rândul civililor, în special din rândul copiilor, precum și de nivelurile catastrofale ale foamei și de riscul iminent de foamete cauzate de o intrare insuficientă a ajutorului în Gaza. Invită toate părțile să ia toate măsurile posibile pentru a proteja viețile civililor. Consiliul European reafirmă nevoia urgentă de a acorda accesul deplin, rapid, sigur și neîngrădit la un ajutor umanitar la scară largă pentru palestinienii care au nevoie de acest lucru, de a permite și de a facilita desfășurarea în mod eficace de către lucrătorii umanitari și organizațiile internaționale a activității lor în Gaza. În acest context, subliniază că serviciile furnizate de UNRWA în Gaza și în întreaga regiune sunt esențiale și condamnă orice încercare de a califica drept organizație teroristă o agenție a ONU. Consiliul European salută planul de acțiune prezentat de UNRWA. Punerea sa în aplicare va fi monitorizată îndeaproape. Consiliul European salută eforturile susținute depuse de Iordania și Egipt pentru dezamorsarea crizei, inclusiv conferința umanitară desfășurată în Iordania la 11 iunie 2024.

20. Consiliul European condamnă recente atacuri care au avariat sediul Comitetului Internațional al Crucii Roșii (CICR) din Gaza. El invită toate părțile să ia toate măsurile de precauție posibile pentru a evita vătămarea civililor și a lucrătorilor umanitari și daunele asupra unităților umanitare, precum și să acorde CICR acces la locurile de detenție, în conformitate cu obligațiile care le revin în temeiul dreptului internațional umanitar.
21. Consiliul European condamnă cu fermitate violențele care continuă să fie comise de coloniștii extremiști în Cisiordania, inclusiv în Ierusalimul de Est. El invită Consiliul să ducă mai departe lucrările privind noi măsuri restrictive împotriva coloniștilor extremiști. Solicită, de asemenea, accesul în condiții de siguranță la locurile sfinte și menținerea statu-quo-ului. Statutul și caracterul special al Ierusalimului și al orașului său vechi, inviolabilitatea spațiilor sale sacre și viabilitatea coexistenței tuturor comunităților sale trebuie menținute și respectate de către toți. Consiliul European condamnă deciziile guvernului israelian de a extinde și mai mult coloniile ilegale în Cisiordania ocupată și îndeamnă Israelul să anuleze aceste decizii.
22. Consiliul European își exprimă îngrijorarea cu privire la tensiunile crescânde din regiune, în special de-a lungul Liniei albastre, precum și cu privire la gradul din ce în ce mai ridicat de distrugere și la strămutarea forțată a civililor de ambele părți ale frontierei israeliano-libaneze. În concordanță cu Rezoluția 1701 a Consiliului de Securitate al ONU, Consiliul European îndeamnă toți actorii să dea dovadă de reținere, să prevină noi escaladări și să se angajeze în eforturi diplomatice internaționale. Consiliul European condamnă în termenii cei mai fermi cu putință orice amenințări care sunt îndreptate împotriva statelor membre ale UE și care contribuie, de asemenea, la escaladare și își reafirmă solidaritatea de neclintit cu statele membre. Consiliul European invită Comisia și Înalțul Reprezentant să continue lucrările de consolidare a sprijinului acordat de UE Libanului, inclusiv forțelor armate libaneze și Forței interimare a ONU în Liban (UNIFIL).

23. Uniunea Europeană își reafirmă angajamentul de neclintit față de o pace durabilă și trainică, în conformitate cu rezoluțiile relevante ale Consiliului de Securitate al ONU, pornind de la soluția bazată pe două state, în care Statul Israel și un stat Palestina independent, democratic, contiguu, suveran și viabil coexistă în pace, securitate și recunoaștere reciprocă. Uniunea Europeană va continua să colaboreze cu partenerii internaționali în direcția relansării unui proces politic în acest scop. Consiliul European remarcă faptul că o cale credibilă către un stat palestinian este o componentă esențială a acestui proces politic. Uniunea Europeană va contribui activ la un efort internațional coordonat de reconstrucție în Gaza. De asemenea, UE va sprijini Autoritatea Palestiniană pe măsură ce aceasta întreprinde reformele necesare și consolidează capacitățile instituționale. Consiliul European subliniază că acțiunile care slăbesc Autoritatea Palestiniană trebuie să înceteze și invită Israelul să elibereze veniturile fiscale și vamale reținute și să ia măsurile necesare pentru a asigura menținerea serviciilor de corespondență bancară între băncile israeliene și cele palestiniene.

III. SECURITATE ȘI APĂRARE

24. Reamintind concluziile sale din martie 2024 și, în special, necesitatea ca Europa să își reducă dependențele strategice, să își sporească capabilitățile și gradul general de pregătire pentru apărare și să își consolideze suplimentar, în consecință, baza tehnologică și industrială de apărare, Consiliul European a discutat despre nevoile urgente, imediate și pe termen mediu în materie de apărare și despre inițiativele europene în domeniul apărării. De asemenea, a purtat o primă discuție cu privire la opțiunile de mobilizare a finanțării pentru apărarea europeană.
25. Consiliul European invită Consiliul, statele membre, Comisia și Înalțul Reprezentant să continue lucrările cu privire la toate componentele, în concordanță cu competențele lor respective, în special în ceea ce privește:
- lacunele în materie de capabilități critice, pe baza planului de dezvoltare a capabilităților;
 - Strategia privind industria europeană de apărare (EDIS); și
 - propunerea care vizează un program privind industria europeană de apărare (EDIP), în vederea adoptării sale până la jumătatea anului 2025.

26. Consiliul European invită Comisia și Înalțul Reprezentant să prezinte opțiuni elaborate, care să fie discutate de Consiliu, referitoare la finanțare publică și privată pentru a consolida baza tehnologică și industrială de apărare și pentru a acoperi lacunele în materie de capabilități critice.
27. În plus, Consiliul European salută Planul de acțiune în materie de securitate și apărare adoptat de Grupul Băncii Europene de Investiții și solicită punerea sa rapidă în aplicare. Solicită Băncii Europene de Investiții să evalueze și, după caz, să își adapteze în continuare politica de creditare a industriei de apărare, protejând în același timp capacitatea sa de finanțare.
28. Prin cele de mai sus nu se aduce atingere caracterului specific al politicii de securitate și apărare a anumitor state membre și se ține seama de interesele de securitate și apărare ale tuturor statelor membre, în conformitate cu tratatele.

IV. **COMPETITIVITATE**

29. În urma concluziilor sale din aprilie 2024 și a raportării din partea președinției privind lucrările în direcția unui nou pact pentru competitivitatea europeană, Consiliul European a trecut în revistă progresele înregistrate cu privire la inițiativele menite să sporească competitivitatea Uniunii, să asigure reziliența economică a acesteia și să realizeze întregul potențial al pieței unice.
30. În special referitor la uniunea piețelor de capital, Consiliul European invită Consiliul și Comisia să accelereze lucrările cu privire la toate măsurile identificate, inclusiv la propunerile restante, care sunt necesare pentru a se crea piețe cu adevărat integrate, care să fie accesibile tuturor cetățenilor și întreprinderilor din întreaga Uniune și să aducă beneficii tuturor statelor membre. Acesta reiterează caracterul urgent și importanța uniunii piețelor de capital în ceea ce privește mobilizarea volumului substanțial de investiții private necesare pentru a face față provocărilor viitoare.
31. Consiliul European așteaptă cu interes realizarea unor progrese rapide și decisive cu privire la toate componentele noului pact pentru competitivitatea europeană până la sfârșitul anului și va continua să trateze această chestiune.

V. ALTE PUNCTE

Migrație

32. Consiliul European a purtat o discuție strategică cu privire la migrație și a luat act de scrisoarea recentă din partea președintei Comisiei.

Marea Neagră

33. Consiliul European reafirmă importanța securității și stabilității în Marea Neagră și invită Comisia și Înalțul Reprezentant să pregătească o comunicare comună privind elaborarea unei abordări strategice a UE cu privire la Marea Neagră.

Republica Moldova

34. Uniunea Europeană va continua să furnizeze tot sprijinul relevant pentru abordarea de către Republica Moldova a provocărilor cu care se confruntă ca urmare a războiului de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, precum și pentru consolidarea rezilienței, securității și stabilității acestei țări confruntate cu activități de destabilizare desfășurate de Rusia, nu în ultimul rând în contextul referendumului și alegerilor din această toamnă. Consiliul European salută angajamentele bilaterale ale unor state membre în sprijinul misiunii de parteneriat a Uniunii Europene (EUPM Moldova) în vederea consolidării rezilienței sectorului de securitate.
35. Consiliul European salută adoptarea cadrului de negociere și organizarea primei Conferințe interguvernamentale privind aderarea Republicii Moldova. Uniunea Europeană va continua să colaboreze îndeaproape cu Republica Moldova și să sprijine eforturile de reformă ale acesteia pe calea sa europeană.

Georgia

36. Consiliul European își exprimă profunda îngrijorare cu privire la evoluțiile recente din Georgia. În special, legea adoptată privind transparența influenței străine reprezintă un regres în ceea ce privește etapele stabilite în recomandarea Comisiei privind statutul de țară candidată. Consiliul European invită autoritățile georgiene să își clarifice intențiile prin inversarea actualei direcții de acțiune care periclitează parcursul Georgiei către UE, conducând *de facto* la o stopare a procesului de aderare.
37. Consiliul European solicită să se pună capăt numărului tot mai mare de acte de intimidare, amenințări și agresiuni fizice împotriva reprezentanților societății civile, a liderilor politici, a activiștilor civili și a jurnaliștilor din Georgia. Reamintește că respectarea valorilor și principiilor pe care se întemeiază Uniunea Europeană este esențială pentru orice țară care aspiră să devină membru.
38. Consiliul European invită autoritățile georgiene să se asigure că alegerile parlamentare din această toamnă sunt libere și corecte și încurajează observarea substanțială a alegerilor, atât pe termen lung, cât și pe termen scurt, de către parteneri. Va continua să monitorizeze îndeaproape situația.
39. Consiliul European își reafirmă sprijinul de neclintit pentru integritatea teritorială a Georgiei. Își reafirmă solidaritatea fermă cu poporul georgian și disponibilitatea de a continua să sprijine georgienii pe calea lor către un viitor european.

Amenințări hibride

40. Consiliul European condamnă cu fermitate toate tipurile de activități hibride, al căror număr e în creștere și care sunt îndreptate împotriva Uniunii Europene, a statelor sale membre și a partenerilor săi, inclusiv intimidarea, sabotajul, subversiunea, acțiunile străine de manipulare a informațiilor și ingerințele străine, dezinformarea, activitățile cibernetice răuvoitoare și instrumentalizarea migranților de către țări terțe. Rusia și-a intensificat campania cu noi operațiuni active pe teritoriul european. Uniunea Europeană și statele sale membre vor răspunde acestor acțiuni în mod unit și hotărât.

41. Ca răspuns la acțiunile destabilizatoare ale Rusiei în străinătate, Consiliul European solicită din nou să se înregistreze progrese în cadrul Consiliului în vederea instituirii unui nou regim de sancțiuni. Uniunea Europeană va continua, de asemenea, să colaboreze îndeaproape cu partenerii pentru a depista și a contracara activitățile hibride ale unor țări terțe, inclusiv discursurile false și dezinformarea.

Combaterea antisemitismului, a rasismului și a xenofobiei

42. Consiliul European condamnă din nou în termenii cei mai fermi cu putință toate formele de antisemitism, ură, intoleranță, rasism și xenofobie, inclusiv ura împotriva musulmanilor.

VI. URMĂTORUL CICLU INSTITUȚIONAL

Numiri

43. Consiliul European l-a ales pe António Costa în calitatea de președinte al Consiliului European pentru perioada 1 decembrie 2024-31 mai 2027. Consiliul European i-a solicitat secretarei generale a Consiliului să îl asiste pe președintele ales al Consiliului European în perioada de tranziție.
44. Consiliul European a salutat decizia șefilor de stat sau de guvern ai părților contractante la Tratatul privind stabilitatea, coordonarea și guvernanta în cadrul uniunii economice și monetare a căror monedă este euro de a-l numi pe António Costa în calitatea de președinte al reuniunii la nivel înalt a zonei euro pentru perioada 1 decembrie 2024-31 mai 2027.
45. Consiliul European a adoptat decizia prin care Ursula von der Leyen este propusă Parlamentului European în calitatea de candidat la funcția de președinte al Comisiei Europene.
46. Consiliul European consideră că Kaja Kallas este candidata potrivită pentru funcția de Înalt Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, sub rezerva acordului președintei alese a Comisiei.

Agenda strategică

47. Consiliul European a adoptat Agenda strategică pentru Uniune pentru perioada 2024-2029, astfel cum figurează în anexă.

VII. FOAIA DE PARCURS PENTRU LUCRĂRILE VIITOARE PRIVIND REFORMELE INTERNE

48. Pentru ca UE să devină mai puternică și pentru a se consolida suveranitatea europeană, Consiliul European subliniază nevoia de a întreprinde lucrările pregătitoare și reformele necesare pe plan intern pentru a îndeplini ambițiile pe termen lung ale Uniunii și pentru a aborda aspectele-cheie legate de prioritățile și politicile sale, precum și capacitatea sa de a acționa în fața unei noi realități geopolitice și a unor provocări din ce în ce mai complexe.
49. Aceste lucrări ar trebui să avanseze în paralel cu procesul de extindere, întrucât atât Uniunea, cât și viitoarele state membre trebuie să fie pregătite în momentul aderării.
50. În acest scop, Consiliul European stabilește următoarea foaie de parcurs pentru lucrările viitoare:
- a) Consiliul European ia act de Comunicarea Comisiei privind reformele și revizuirea politicilor înainte de extindere și invită Comisia să prezinte, până în primăvara anului 2025, analize aprofundate ale politicilor care să conțină elemente operaționale cu privire la cele patru direcții de lucru de mai jos:
 - i) valori, inclusiv instrumente și procese de apărare a statului de drept;
 - ii) politici, pentru a asigura, printre altele, competitivitatea pe termen lung a UE, prosperitatea sa și poziția sa de lider pe scena mondială și pentru a-i consolida suveranitatea strategică;
 - iii) buget, inclusiv în contextul următoarelor negocieri privind cadrul financiar multianual pentru care propunerea va fi prezentată până la 1 iulie 2025, și
 - iv) guvernanță.
 - b) Consiliul European ia act de raportul intermediar al președinției privind viitorul Europei. Consiliul European invită Consiliul să continue lucrările și să prezinte, până în iunie 2025, un raport privind acțiunile ulterioare, reflectând asupra acestor patru direcții de lucru.
51. Consiliul European va analiza progresele înregistrate în iunie 2025 și va oferi orientări suplimentare, după caz.

Agenda strategică 2024-2029

Uniunea Europeană a fost întemeiată pe imperativul asigurării păcii în Europa, având la bază cooperarea, solidaritatea și prosperitatea economică comună. Această promisiune inițială încă ne ghidează și servește drept fundament al priorităților noastre pentru o Europă puternică și suverană.

Peisajul politic mondial este în curs de reconfigurare ca urmare a concurenței strategice, a creșterii instabilității la nivel mondial și a încercărilor de subminare a ordinii internaționale bazate pe norme. Rusia a readus războiul pe continentul nostru. În vecinătatea noastră, situația din Orientul Mijlociu este dramatică. Mediul nostru natural se confruntă cu daune și perturbări tot mai mari din cauza schimbărilor climatice, a declinului biodiversității și a poluării. Dezvoltarea rapidă a unor noi tehnologii generează atât oportunități, cât și potențiale riscuri.

Aceste provocări fără precedent ne-au determinat să explorăm noi posibilități de cooperare și integrare în ultimii cinci ani. Împreună, am stabilit obiective-cheie pentru combaterea schimbărilor climatice și am instituit un cadru ambițios pentru tranziția digitală. Împreună, am dezvoltat și am distribuit vaccinuri în întreaga Europă și în afara acesteia și am creat un fond major de redresare ca răspuns la o pandemie care a afectat societățile noastre în moduri imprevizibile. Împreună, am protejat economiile noastre în timpul crizei energetice. Și tot împreună am furnizat Ucrainei un sprijin militar și economic semnificativ pentru a se apăra împotriva războiului de agresiune al Rusiei și în vederea protejării securității europene. Dar nu ne vom opri aici. Ne vom ridica la înălțimea apelului fondatorilor Uniunii și ne vom asigura că creativitatea răspunsurilor noastre este proporțională cu anvergura provocărilor care ne așteaptă.

La nivelul Uniunii și la nivelul statelor membre, ne vom combina punctele forte și resursele pentru a întâmpina următorii ani cu unitate și hotărâre. Vom răspunde aspirațiilor cetățenilor noștri. Ne vom consolida competitivitatea și vom deveni primul continent neutru din punct de vedere climatic, realizând cu succes tranziția climatică și pe cea digitală, fără a lăsa pe nimeni în urmă. Vom aborda provocările migrației. Ne vom asuma responsabilitatea necesară pentru securitatea și apărarea noastră și ne vom consolida capacitatea de a acționa pentru a ne apăra interesele și pentru a deveni mai influenți în lume. Ne vom asuma un rol de lider în abordarea provocărilor mondiale, promovând dreptul și instituțiile internaționale, o guvernare echitabilă la nivel mondial, un multilateralism incluziv, precum și o creștere și o dezvoltare durabile.

Economiile sociale de piață puternice și competitive vor fi forța motrice în realizarea ambițiilor noastre. În lumea hipercompetitivă de astăzi, trebuie să dăm frâu liber spiritului antreprenorial european. Europa este continentul oamenilor care acționează, produc și inovează. Încrederea în capacitatea întreprinderilor noastre de a transforma riscurile în oportunități va da un impuls investițiilor, va stimula creșterea economică și va face din Europa un lider mondial în industriile și tehnologiile verzi și digitale.

Valorile noastre și statul de drept sunt busola noastră, atât pe plan intern, cât și pe plan extern. Ele reprezintă fundamentul unei Uniuni mai puternice, mai prospere și mai democratice pentru cetățenii noștri.

Consiliul European convine asupra priorităților mai jos menționate și invită Parlamentul European, Consiliul și Comisia să le pună în practică în cursul următorului ciclu instituțional, respectând atât echilibrul instituțional al competențelor, astfel cum este prevăzut în tratate, cât și principiile atribuirii, subsidiarității și proporționalității. Următorul cadru financiar multianual al Uniunii va trebui să reflecte aceste priorități, asigurându-se că bugetul UE este adaptat viitorului și că la provocările europene se oferă răspunsuri europene. În acest sens, vom depune eforturi în vederea introducerii de noi resurse proprii.

O Europă liberă și democratică

Perpetuăm valorile europene în cadrul Uniunii

Valorile noastre sunt puterea noastră. Vom proteja și vom promova valorile noastre fondatoare – respectarea demnității umane, a libertății, a democrației, a egalității, a statului de drept și a drepturilor omului, inclusiv a drepturilor persoanelor care aparțin minorităților –, care rămân piatra de temelie a Uniunii noastre.

Vom promova și vom proteja respectarea statului de drept, care stă la baza cooperării europene, susținând principiile obiectivității, nediscriminării și egalității de tratament pentru statele membre. Ne vom consolida reziliența democratică, inclusiv prin asigurarea unei implicări mai profunde a cetățenilor, protejarea libertății și pluralismului mass-mediei și societății civile, contracararea ingerințelor străine și combaterea încercărilor de destabilizare, efectuate inclusiv prin intermediul dezinformării și al discursurilor de incitare la ură. Vom consolida discursul democratic și ne vom asigura că giganții din domeniul tehnologiei își asumă responsabilitatea de a proteja dialogul democratic online. Vom promova diversitatea noastră culturală și patrimoniul nostru cultural.

Acționăm la nivel mondial la înălțimea valorilor noastre

Uniunea Europeană va continua să fie cel mai puternic susținător al ordinii juridice internaționale, sprijinind cu fermitate Organizația Națiunilor Unite și principiile consacrate în Carta ONU. În special, Uniunea Europeană va continua eforturile de promovare a păcii, justiției și stabilității la nivel mondial, precum și a democrației, a drepturilor universale ale omului și a realizării obiectivelor de dezvoltare durabilă, în cadrul tuturor forurilor internaționale. Vom depune eforturi pentru reformarea sistemului multilateral, astfel încât acesta să devină mai incluziv și mai eficace.

O Europă puternică și sigură

Asigurăm o acțiune externă coerentă și influentă

Lumea din jurul nostru a devenit mai conflictuală, mai tranzacțională și mai incertă. Ne vom adapta la circumstanțele aflate într-o evoluție continuă, afirmând ambițiile Uniunii Europene și rolul său de actor mondial strategic în noul context geopolitic multipolar.

Invazia pe scară largă a Ucrainei reprezintă și un atac la adresa unei Europe libere și democratice. Uniunea Europeană va fi alături de Ucraina în lupta acesteia de a-și păstra independența și suveranitatea și de a-și recâștiga integritatea teritorială în cadrul frontierelor sale recunoscute la nivel internațional. De asemenea, vom sprijini reconstrucția Ucrainei și urmărirea unei păci juste. Ne vom intensifica activitatea de promovare a securității, stabilității, păcii și prosperității în vecinătatea noastră și dincolo de aceasta.

Vom colabora îndeaproape cu partenerii și vom dezvolta parteneriate strategice reciproc avantajoase pentru a aborda provocările comune. Vom mobiliza politicile interne și externe ale UE în interesul Uniunii într-un mod bine coordonat.

Ne consolidăm securitatea și apărarea și ne protejăm cetățenii

Europa trebuie să fie un loc în care oamenii să fie și să se simtă liberi și în siguranță. Uniunea Europeană și statele membre au luat măsuri îndrăznețe pentru a consolida pregătirea și capacitatea Uniunii în materie de apărare, inclusiv printr-o creștere a cheltuielilor pentru apărare. În viitor, vom investi substanțial mai mult și mai eficient împreună, ne vom reduce dependențele strategice, ne vom extinde capacitățile și vom consolida corespunzător baza industrială și tehnologică de apărare europeană.

Sporirea securității noastre necesită o bază economică solidă. Vom mobiliza instrumentele necesare pentru a ne consolida securitatea, a întări protecția cetățenilor noștri și a răspunde noilor amenințări emergente. Vom consolida interoperabilitatea între forțele armate europene. Vom îmbunătăți de urgență condițiile pentru dezvoltarea industriei europene de apărare prin crearea unei piețe europene de apărare mai bine integrate și prin promovarea achizițiilor publice comune. Așteptăm cu interes proiecte emblematice și inițiative în domeniul apărării din partea statelor membre. Vom îmbunătăți accesul la finanțare publică și privată, explorând toate opțiunile, inclusiv prin consolidarea rolului de catalizator al Grupului Băncii Europene de Investiții.

O Uniune Europeană mai puternică și mai capabilă în domeniul securității și apărării va contribui în mod pozitiv la securitatea mondială și transatlantică și este complementară NATO, care rămâne, pentru acele state care sunt membre ale NATO, fundamentul apărării lor colective. Vom coopera cu partenerii transatlantici și cu NATO, respectând pe deplin principiile stabilite în tratate și de către Consiliul European, fără a aduce atingere caracterului specific al politicii de securitate și apărare a anumitor state membre și ținând seama de interesele de securitate și apărare ale tuturor statelor membre.

Pentru a consolida securitatea în cadrul Uniunii, vom lupta împotriva infracționalității offline și online și vom preveni și combate corupția, utilizând toate instrumentele de asigurare a respectării legii și de cooperare judiciară ale Uniunii noastre. Vom acționa ferm împotriva criminalității organizate și vom întrerupe fluxul profiturilor ilicite provenite din activități infracționale transfrontaliere. Vom combate încercările de a propaga divizarea, radicalizarea, terorismul și extremismul violent.

Uniunea Europeană își va consolida capacitățile în materie de reziliență și de pregătire, precum și de prevenire a crizelor și răspuns la acestea, în cadrul unei abordări la nivelul întregii societăți și care să țină seama de toate riscurile, în vederea protejării cetățenilor și a societăților noastre împotriva diferitelor crize, inclusiv dezastre naturale și urgențe sanitare. Ne vom intensifica răspunsul colectiv la războiul cibernetic și hibrid, la manipularea și ingerințele străine și la amenințările împotriva infrastructurii noastre critice. Vom acorda o atenție deosebită consolidării rezilienței la nivelul societății.

Ne pregătim pentru o Uniune mai mare și mai puternică

Noua realitate geopolitică evidențiază importanța extinderii ca investiție geostrategică în pace, securitate, stabilitate și prosperitate. Procesul de extindere a dobândit un nou dinamism. Atât UE, cât și țările care aspiră la aderare au acum responsabilitatea de a valorifica la maximum această oportunitate și de a comunica acest lucru în mod clar.

Uniunea Europeană va urma o abordare a aderării bazată pe merit, cu stimulente concrete. Ea va sprijini țările care aspiră la aderare să îndeplinească criteriile de aderare cu ajutorul unor instrumente adecvate și va utiliza toate posibilitățile pentru a face să avanseze în continuare integrarea lor treptată. De asemenea, va încuraja eforturile de reformă, în special în ceea ce privește statul de drept, precum și integrarea regională, relațiile de bună vecinătate, reconcilierea și soluționarea diferendelor bilaterale.

În paralel, Uniunea Europeană va întreprinde reformele interne necesare pentru a se asigura că politicile noastre sunt adaptate viitorului și finanțate în mod durabil și că instituțiile UE continuă să funcționeze și să acționeze în mod eficace.

Urmărim o abordare cuprinzătoare în domeniul migrației și al gestionării frontierelor

Asigurarea liberei circulații a cetățenilor în cadrul UE este o realizare fundamentală a Uniunii Europene și necesită funcționarea corectă a spațiului Schengen. Această libertate vine la pachet cu responsabilitatea partajată de a îndeplini și a pune în aplicare obligațiile noastre comune și de a proteja în mod eficace frontierele externe ale UE. Aceasta este o condiție prealabilă pentru garantarea securității și pentru respectarea ordinii publice în conformitate cu principiile și valorile noastre.

Prin abordarea sa bazată pe parteneriate cuprinzătoare, Uniunea Europeană va continua să coopereze într-un mod reciproc avantajos cu țările de origine și de tranzit. Împreună, vom aborda provocările pe termen lung ale migrației ilegale și cauzele profunde ale acestora și vom face eforturi în materie de returnări. Vom explora, de asemenea, oportunitățile în materie de migrație, inclusiv pe căi legale. Vom combate rețelele de introducere ilegală de migranți și vom scurtcircuita modelul de afaceri al celor care profită de pe urma acestui comerț inuman. Vom lua în considerare noi modalități de prevenire și combatere a migrației ilegale. Vom găsi soluții comune la amenințarea la adresa securității pe care o reprezintă migrația instrumentalizată.

O Europă prosperă și competitivă

Ne consolidăm competitivitatea

Suntem hotărâți să consolidăm baza competitivității noastre pe termen lung și să ameliorăm bunăstarea economică și socială a cetățenilor. Vom depune eforturi pentru a spori puterea lor de cumpărare, pentru a crea locuri de muncă de calitate și pentru a asigura calitatea bunurilor și serviciilor în Europa. Ne vom consolida suveranitatea în sectoare strategice și vom transforma Europa într-o putere tehnologică și industrială, promovând în același timp o economie deschisă. Vom elimina decalajele cu care ne confruntăm în materie de creștere, productivitate și inovare în raport cu partenerii internaționali și cu principalii noștri concurenți. Acest lucru necesită un efort semnificativ la nivel de investiții colective, care să mobilizeze atât finanțare publică, cât și finanțare privată, inclusiv prin intermediul Băncii Europene de Investiții.

Cel mai important atu al nostru în acest efort este piața unică, motorul pe termen lung al prosperității și convergenței, care permite realizarea de economii de scară. Prin urmare, o vom aprofunda în continuare, în special în domeniile energiei, finanțelor și telecomunicațiilor. Vom elimina obstacolele rămase, în special în ceea ce privește serviciile și bunurile esențiale, și vom asigura accesul egal la piața unică prin îmbunătățirea conectivității. Vom asigura un cadru echilibrat și eficace privind ajutoarele de stat și concurența, pentru a menține integritatea pieței unice și condiții de concurență echitabile. IMM-urile vor rămâne esențiale pentru structura economică și socială a Europei.

Pentru a debloca potențialul de investiții necesar, vom accelera integrarea financiară prin realizarea uniunii piețelor de capital și finalizarea uniunii bancare. Vom crea piețe europene de capital cu adevărat integrate, care să fie accesibile și atractive pentru toți cetățenii și toate întreprinderile și să aducă beneficii tuturor statelor membre.

Învățând din experiență, nu vom permite subminarea piețelor noastre deschise. Vom promova ferm rolul central al OMC și vom urmări o politică comercială ambițioasă, solidă, deschisă și durabilă, care să permită acorduri comerciale echitabile, să deschidă piețele țărilor terțe pentru întreprinderile din UE, să apere interesele UE, să permită dezvoltarea unor lanțuri de aprovizionare reziliente și fiabile, să garanteze condiții de concurență cu adevărat echitabile și să creeze oportunități reciproce de acces pe piață. Ne vom consolida securitatea economică, vom reduce dependențele nocive și vom diversifica și securiza lanțurile de aprovizionare strategice, inclusiv prin îmbunătățirea securității noastre maritime. Ne vom dezvolta propria capacitate în sectoarele sensibile și în materie de tehnologii-cheie ale viitorului, cum ar fi apărarea, spațiul, inteligența artificială, tehnologiile cuantice, semiconductorii, 5G/6G, sănătatea, biotehnologiile, tehnologiile care contribuie la obiectivul zero emisii nete, mobilitatea, produsele farmaceutice, substanțele chimice și materialele avansate. Promovarea inovării și a cercetării, precum și mobilizarea instrumentelor, cum ar fi achizițiile publice, sunt esențiale în acest demers.

Realizăm cu succes tranziția verde și pe cea digitală

Pe calea noastră către neutralitatea climatică până în 2050, vom fi pragmatici și vom valorifica potențialul tranziției verzi și al celei digitale pentru a crea piețele, industriile și locurile de muncă de înaltă calitate ale viitorului. Vom asigura un cadru stabil și previzibil și vom crea un mediu mai favorabil pentru extinderea capacității Europei de producție a tehnologiilor și produselor cu zero emisii nete. Vom investi în infrastructuri transfrontaliere ample pentru energie, apă, transporturi și comunicații.

Vom urmări o tranziție climatică justă și echitabilă, cu scopul de a rămâne competitivi la nivel mondial și de a ne spori suveranitatea energetică. Accelerând tranziția energetică, vom construi o veritabilă uniune energetică, asigurând aprovizionarea cu energie abundentă, la prețuri accesibile și curată. Acest lucru va necesita un demers ambițios de electrificare, utilizând toate soluțiile zero net și cu emisii scăzute de dioxid de carbon, precum și investiții în rețele, stocare și interconexiuni.

Vom dezvolta o economie mai circulară și mai eficientă din punctul de vedere al utilizării resurselor, stimulând dezvoltarea industrială a tehnologiilor curate, profitând pe deplin de beneficiile bioeconomiei, adoptând mobilitatea curată și inteligentă, cu o infrastructură de rețele adecvată. Acest lucru va conduce la creșterea veniturilor reale și a puterii de cumpărare, îmbunătățind astfel nivelul de trai pentru toți cetățenii UE.

Vom exploata potențialul neutilizat al datelor, vom promova interoperabilitatea datelor și vom încuraja investițiile în tehnologii digitale revoluționare în Europa, asigurând atât progresul aplicării acestora în întreaga economie, cât și, în același timp, confidențialitatea și securitatea. Acest lucru va necesita o infrastructură digitală de vârf. Pe baza identității digitale europene, vom crea noi servicii electronice de înaltă calitate la nivelul UE.

Uniunea Europeană va promova un sector agricol competitiv, durabil și rezilient, care să asigure în continuare securitatea alimentară. Vom încuraja comunități rurale dinamice și vom consolida poziția fermierilor în lanțul de aprovizionare cu alimente. Vom continua să protejăm natura și să inversăm tendințele de degradare a ecosistemelor, inclusiv a oceanelor. Vom consolida reziliența la stresul hidric în întreaga Uniune.

Promovăm un mediu favorabil inovării și întreprinderilor

Într-o economie bazată în măsură tot mai mare pe cunoaștere și pe date și o piață globală și competitivă, Europa își va însoți, își va încuraja și își va dezvolta întreprinderile și industria, va atrage și va păstra talentele și va rămâne un loc atractiv pentru investiții.

Vom stimula capacitatea de cercetare și inovare a Europei în domeniul tehnologiilor emergente și generice, inclusiv cu dublă utilizare. Spre a dobândi forță industrială în sectoare-cheie, Uniunea trebuie, de asemenea, să protejeze concurența loială, să combată practicile neloiale și să asigure condiții de concurență echitabile atât pe plan intern, cât și la nivel mondial.

Pentru a le permite întreprinderilor să prospere, avem ambiția de a reduce sarcina birocratică și de reglementare la toate nivelurile, și de a simplifica, accelera și digitaliza procedurile administrative, inclusiv procedurile de autorizare, pentru a satisface nevoile unui mediu de investiții modern, dinamic și favorabil consumatorilor. Ne angajăm în favoarea unei mai bune reglementări, inclusiv prin utilizarea optimă a guvernării digitale și prin luarea în considerare a nevoilor IMM-urilor și ale întreprinderilor nou-înființate. Vom lucra într-un mod integrat, coordonat și coerent în toate domeniile de politică și vom pune un accent deosebit pe punerea în aplicare și asigurarea respectării politicilor asupra cărora am convenit.

Mergem înainte împreună

Creșterea economică trebuie să aducă beneficii tuturor cetățenilor. Vom susține dimensiunea socială a Uniunii Europene, astfel încât toată lumea să poată profita de oportunitățile oferite de tranziția verde și cea digitală. Vom aborda în mod cuprinzător provocările demografice și impactul acestora asupra competitivității, capitalului uman și egalității. Ne vom asigura că modelul economic european și sistemele europene de protecție socială sprijină o societate a longevității înfloritoare. În acest context, vom consolida în continuare cooperarea în domeniul sănătății la nivel european și internațional și vom îmbunătăți accesul la medicamente în întreaga Uniune.

Vom investi în competențele, formarea și educația oamenilor pe tot parcursul vieții lor și vom încuraja mobilitatea talentelor în Uniunea Europeană și în afara acesteia. Amintind Pilonul european al drepturilor sociale, UE și statele membre vor urmări să consolideze dialogul social, să susțină egalitatea de șanse și să reducă inegalitățile. Creșterea participării pe piața forței de muncă și promovarea ocupării forței de muncă în rândul tinerilor vor avea o importanță crucială în următorii ani.

Pentru a promova dezvoltarea armonioasă a UE în general, vom consolida coeziunea economică, socială și teritorială, vizând o convergență ascendentă continuă, reducerea disparităților, sporirea rezilienței și competitivității noastre și stimularea creșterii pe termen lung în întreaga Uniune.

Destinul nostru se află în propriile noastre mâini. Avem talentul, curajul și viziunea pentru a ne modela cu succes viitorul. Această agendă strategică este angajamentul nostru comun de a lucra fără echivoc în slujba cetățenilor noștri și de a ne îndeplini obiectivul întemeietor de pace și prosperitate.